

# Pacific Herald.

Nr. 15.

Parkland, Wash. 12. April. 1897.

7de Aar.

Og som han det sagde, böiede han Hovedet og udgav sin Aand.

(Af W. F. Besser.)

Med saa Ord fortæller den evangeliske Historie Jesu Kristi Døb; Apostlernes Prædikener og Breve fortæller rigelige og mangfoldig Frugten af hans Døb. Evangeliet, siger en Kirkesader, leverer Silken, Apostlerne vører Kledningen. Han böiede Hovedet; det saa Johannes. Det var som om han selv vinkede til Døden: tom nu, grib mig, nu vil jeg dø! Christus har her givet sig selv i Døden — "Du springer i Dødens Svælg." "Et Menneske har ikke Magt over Aanden, at forhindre, og ingen Magt paa Dødens Dag."

Præd. 8. 8.; men Herlighedens Herre, Livets Hjerte havde Magt over sit Liv; han funde sætte det til af sig selv, ingen funde tage det fra ham, Joh. 10. 18. Saa umuligt det var, at han funde holdes af Døden, Ap. G. 2. 24., saa umuligt vilde det ogsaa have været, at han skulle være blevet greben af Døden, havde han ikke egen Djæst, nemlig af underlig Kjærlighed villet henge give sit Liv til Løsepenge for Verdens Synder. Ligesom Krigsfolkene hist i Haven, da de tog ham tilfange, styrte til Jorden og først da greb og bandt ham, da han villig overgav sig til dem, saa fulde Døden og den, der havde Magt over Døden, være flygtet langt bort fra ham ved den mindste Mørelse af Modvilje i hans Hjerte. "Ikke imod Frelserens Vilje forlod Aanden Kjødet, men fordi han vilde, og der han ville, og som han vilde. Hoo sover saaledes ind, naar han vil, som Jesus døde, da han vilde? Hoo offrører sig saaledes sin Kjædning, naar han vil, som Jesus ofskædie sig sit Kjød, da han vilde? Hoo gaar saaledes ud af sin Dør, naar han vil, som Jesus gik ud af Verden, da han vilde?" (Augustin.)

Dog at Herren frivillig er død, det har ikke unddraget ham Dødens Smerte. Han har meget mere i Sanohed og vinkeligt smagi denne stærkende Smerte ved Ejernes Læren fra Legemet, og de troende har i ham en saadan Herre og Gud, der ogsaa har helliget deres Dødspræne, da han selv har deltaget i den. Du han har ogsaa lidt den i Døden hemfaldne syndige Menneskeheds Dødsmerke, og da han sollte Døden som Syndens Sold, da først ræbte og samrede han i sin af Gud forladte Kjærlighed. Nu er det igjen lyst og klar i hans Sjæl; han ved nu, hvorfør han var forladt af Gud, paa det han nemlig skulde fuldbringe Forsningens Verk; han ved, hvorfør han maa dø,

og vis paa sin Seier over Døden böier han Hovedet til Afsked med Livet.

Han opgav sin Aand — o underbare og naadelfulde Død! Ind i Guds Hjerte trængte Hølelsen af Dødsmerren. Gud er viselig Livet, Døden ansegter ham ille; men Gud var i Kristo, var i den paa Korset døende Kristo og forsonede Verden med sig selv derved, at han i den af ham paatagne Menneskelighed fuldkommen tilgivende sig alt, hvad der som Sold tilkom Menneskedigheds Synd ifølge hans evige Kjærdighed. Just dertil, siger Kristen, er han blevet delagtig i vort Kjød og Blod, at han kunde dø og ved Døden kunde udøse sit Frelserverk, Ebr. 2. 14.

Saaledes har da Frelserens Død gjort det fuldkommne Udslag paa vor Frelsers hele Sag, for hvis Skyld han var kommen til Verden. Kristus er død og har ved sit eget Blod fundet evig Forløsning. Det er et usammenhængeligt dyrebart Dæblik, da han böiede sit Hoved og opgav sin Aand. Alle hellige Patriarker og Profeters Haab har skuet hen til dette Dæblik, og alle Evigheder vil prisere det. Hvad der i dette paa Maade saa rige Dæblik er skeet, det har Faderen malet os for Die i det Legn, der ligesom Klokketlang ledsgagede hans Søns Død.

Herre Jesus Kristus, du Guds Lam, du er væroig at annamme Dre og Tak for dit Korsets Arbeide, som vi har voldt dig ved vores Synder. Hjælp os nu, at vi efter din Seier værdigen i din Kjærdigheds prestelige Smykke ofre dig Tak!

Vi talter dig, o Herre Jesus, at du er stegen saa dybt, saa dybt ned i vor Elendighed, og i Mørketsimer træstes. Ios har hængt paa Forbandelsens Træ, du det evige Lys! Nu bliver vi aldrig mere forladt; lad os fast tro dette, dit Navn til Dre! For det Mørkets Skuld, som du har lidt, beder vi dig, lad Maadens Sol klart omstræale os, og gaar det til Døden, da vær hos os i den mørke Dal, at vi kan erføre, hvor klart Sjælnerne viser sig i det særne, lyser som Karsunkler igjennem Nat og Malm og fører til den Port, hvorigen nem man indgaar til Gud og med gyl den Krestrone fremstilles for den højeste Trone!

Vi talter dig, du store Fredshjælper, din Tørsten, din Længsel efter fuldblægt Forløsning at stue for os din Faders Masyn. Det er fuldblægt, og nu tørste du ikke mere; og dog, o Jesus, falder dit Kors og din Lidelse, som du lader prædike i den ganske Verden, falder med bedeude Ultraa: Mig

tørster! Saa vil vi da stille din Kjærligheds Tørst og hængive vores Sjæle til dig; ja Herre, derefter tørster vi. Lad os være og blive dine! Lad os i vor sidste Stund slumre ind i Troen paa dit Navn og annam vor Aand, at den kan hvile i din Faders øg vor Faders Hænder og ingen Lidelse ramme os i al Evighed! Hjælp os for din Døds Skyld, at vi dør som de, der har det evige Liv blivende i sig, og for hvem Kjærdighedens Krone er henlagt! Amen.

Bær du mit Skold og Bue,  
Naar jeg min Afsked ta'er!  
Lad mig dit Ansigt stue,  
Som det paa Korset var!  
Jeg derved Seier vindes  
I Tro, som det sig hør,  
Dig til mit Hjerte binder:  
Vel den, saaledes dør!

## Religionens Forfald.

(Indsendt.)

I et Ugeblads Søndagsnummer stod en Redaktionsartikel under Overskriften: *The Decadence of Religion*, hvis Indhold gjengives her i Oversættelse:

"Da Robert G. Ingersoll, for mindre end 25 Aar siden holdt sit første Foredrag over *the Mistakes of Moses*, blev han fordømt af hver Kirke i Landet. Han blev udstødt baade af det religiøse og politiske Samfund og angrebet af hele Landets Presse. — Nogle Dage siden holdt Dr. Lyman Abbott en Prædiken over Bibelens Inspiration, hvorunder han ytrede Meninger, som var langt mere radikale end selve Ingersoll, og paastod ligefrem, at lignende Meninger næredes af de fleste lærde Bibelskønere i vor Tid.

Men Liderne har forandret sig, siden Ingersolls første Angreb paa Mosebøgerne, saa Dr. Abbotts Udtalelses fra Henry Ward Beechers Prædikesol ikke varie sunderlig stor Opsigt. Men at en saadan Prædiken bisælges af Menigheden og bare faar en mild Bevredelse af Presjen, er ikke det et Tidens Tegn? Det stadsætter den Kjendsgjerning, som enhver kan se af de daglige Begivenheder, at de religiøse Følelser har sunket ganske fort i de sidste 25 Aar. Endog yngre Folk i denne Menneskealder kan føle Forstællingen mellem nu og deres Guttedage. Saa mange Mennesker traaler lidet og betymer sig endmindre for Religionen, at man kan erkære sig en afgjort "agnostic" (en, som hævder sig at, at han ikke hænder Gud), uden at det vækker nogen Opsigt. Som en Regel overlader Embeds- og Forretningsmænd de religiøse Sager til Mændene, og hvis de overhovedet ofrer

nogen Opmerksomhed paa kirkelige Afserter, før det paa en meget ligegyldig Maade, og for at fåre sine Hustruer eller andre kvindelige Slægtninger.

Kirkerne er blevne "social clubs" hvor Prædikanterne løse milde Afhandlinger (essays), som ilde bringe Zonathan Edwards med hin robuste og frugtløse Kristendom til at oploste sine Hænder i hellig Rædsel for Tidernes Vanart. Presterne Indflydelse (naar man ikke undtages den katolske Geistlighed) er praktisk talt Nul, enten det gjelder Forretning, Politik eller endog Samfundsopgørsmaal. De religiøse Følelser er trængt tilbage ud i de særne Landdistrikter, og noget der signer de gamle Tiders religiøse Fver i Byerne ma nu nærmest ses og findes i Frelsersarmeens Hæller.

Men den Kjendsgjerning, at Religionen har mistet sin Indflydelse over Folket, er et Samfundstegn af største Vigtighed. En Samfunds-Ordnung har sine Feil som det enkelte Individ, og Sygdommens Nærverelse og Tiltagen sees af dens Symptomer eller Utriller. Forfald og Nedgang i Folgets Religiøsitet gaar altid forud for og er Bevis paa, at Civilisationen synker eller er usund. Historien lærer, at en ung, kraftig Fremstridsstat altid ledages af kraftig Religiøsitet, og at naar Folgets Fver for Gudsdyrkelsen har tabt sig, saa er ogsaa Samfundets Livsstædt udtørret. Da Romerne erobrede Verden, var de et religiøst Folk, men da de begyndte at tage Tren paa Guderne, saa faldt Keiserdømmet som et let Vælte for de barbariske Tilbedere af Odin og Tor.

Religionen er en nøvendig Medhjælp til sunde Fremstrid i Samfundet, og dens Nedgang eller Forsvinden tyder paa en Sygdom i Samfundet.

Dette viser sig klart nof idag. Vi kræver at man skal være stolt af vort Aarhundredes Civilisation; men har vi, naar alt tages i Betragtning, saa meget Aarsag til at lykønse os? Sandt nok, det har lyklets nogle saa Maend at samle store Formuer, og Udvittelsen af forskellige Naturkilder har bidraget til at give denne Verden nye Udgifter i rent materiel Henseende. Men Opdyrkingen af Penge er ikke alt, og de aandelige Fremstrid i Verden er ligesaa vigtige som de jordiske.

Lad dem flyde af Civilisationens Fremstid, den Sandhed staar dog fast, at i Litteratur, Kunst, Filosofi og i alle andre aandelige Fædreder staar Samfundet stille. Vi befinder os indenfor Middelmaadighedens Grænser. Med det religiøse Liv er ogsaa store Tænkre

at føre i Kirken. Den aandelige Udvikling er opført, og hvis ikke Hispaniens Verdom fører paa Budspor, kan der ikke være videre aandelige Fremstedi, for ejer en eller anden paa Samfundet, end den gjenoplivede Religion ghevning Kraji ind i Samfundet."

Saadan blidtes også tilstanden i det amerikanske Folk — og det af en andres egne. Jeg spurgte senere en amerikanist Bører, som oprindelig stammer fra de østlige Stater, om hans Viden. "Det er vist alfor sandt," han sagde nærmest paa Interessen for Kirken. Han vilde dog gisle Forstørrelsen paa Ingersoll og Abbott, da den varne haanedes og spredede Religionen selv medens Abbott vist betydede sig til en "Teori" om Skriftenes Tilbuddelse og Paalidelighed. Det har vi det: en Teori. Den andre Varjag til den amerikaniske Kirkes Forståd ligger juist i: at deres Selvimageti bare taler om Teorier, *and it is all the same*. Maar Sandheden hater no ikke at blive Teorier, jeg mener de evige Sandheder, da kan vi ikke undres paa, at Kirken falder, og at deis Falder blir stort.

Ørige nok har Amerikans Modestre præster slaaet om sig med flotte Fratser om at være med Tiden ogsaa i at opgive den usigelige Sandhed: "den ganste Strid er ublæst af Gud" Nu kommer Folgerne. Hvad et Menneske har, skal han og høste.

Mange af vores egne Landsmænd sætter en vis Værdi i at gaa med Selskabet om at være med Tiden og fåt noth. Præsterne er saa strenge, saa gammeldags og pedantiske i Østen, saa præcise i Westen hvem kendte ikke det Samme? Hvorfor ikke være "milde" og behagelige som de amerikaniske Præster osv. Nu ser vi, hvor det nymodens Stel fører hen. Kirken er blevet Selskabssklub, Vigehvidigheden tager over haand. De dringende Angreb gaar lydløst forbi! Vi skal nu jeg gengive et anset amerikanistiske Selskabets Aftalestier om de nu herstår:

— Om Lutheranerne strider "United Presbyterian" følgende: "I dette Land findes der omkring 9.700 ulige Menigheder, bestjent af ca. 5,000 Præster. Disse Præster er alvorlige og fræshomme Mænd. De arbeider for lidens Betaling, paa vankelige Seder og blandt vidi spredte Menigheder. Deres Arbejdshugter viser sig i stort Antal, som lægges til Kirken. — Lutheranernes Ulivende statuer vist nok ikke saa højt som det burde. De er et sædlig Samfund af kristne, som yder Kirken og Staten uoverdrig Ejendom ved i Ulivende, især blandt den indvandrede Befolkning."

I Neoconda, Montana, er adskillige Bio og Birkshøjde samlet om det store Kobberverk, som her drives. Blandt de nærlige, som i de sidste Aar har nedslæbt sig her, arbeider Pastor Th. Rosseter siden Oktober 1896, som vor Missionær; det har lykkes ham med Guds Hjælp at grunde en Menighed, som arbeider godt fremad med Kvindesforening og Søndagsstole, ogsaa en Ungdomsforening har dannet sig; den mørke regelmæssighed har Oplesninger Diskussioner, Sang mm. og allerede sendt ejer de øvrige Biogter til et Biogtabel. Mandag Aften den 22de Mars blev en meget litig anlogt Biogt uopført fordeltes vedlykka; idet Pastor Rosseter og Hustru, som i en Trofastighed paa Indbydelse af en Rabokone gift over for at tilbringe Aftenen der (han bor i et ejer Montana

Borholde ganste høri Gas) blev fuldstændig overrasket ved at Menigheden samlede sig forstørre, over 80 i Antal, og bragte Presten Lyslæsning i Anledning af hans 27 aarige Fødselsdag; Ungdomsforeningens Formand Chr. Slipper overlaaet en for Anledningen indsamlet Pengesum som gave, og tolkede i en kort Tale alles Følelse af Taknemmelighed og Græde. Thi denne korte Tid af knapt 5 Maaneder gavde Pastor Rosseter ved sit sille og bramfrie Væsen, si. flittige Arbeide og sin alvorlige Sandhedsforkydelse vundet Hengivenhed og Tillid. Pastor Rosseter blev saa godt overrasket, at han kun fandt sig saa Ord til Tak og saa maatte sidde ned, for atter igjen træts at reise sig med den Bemerkning "at saadan Overraskelse var ganste forstørrelse; thi nu havde han i Diebukkelets Bevægelse aldrig at han var god, hørte han maatte gjøre god, hvad han var; og havde forsømt, at talke ogsaa paa sin dusters Begne." Saal kom de gode Sager frem, som man havde medbragt, og Forstørrelserne børtes omkring, luft: naturligvis og haade var den sterk og hed: men opgåetlig var det at være samlede i de lyse, varme Stuer henvendt 100 Mennesker, Småbørn medregnet, rangt var det vel, dog ikke og glemmigt; udensur var der Vinter, Sne og Frost, indenfor var Sommer, og i Østerne Haabets og Grædens Solstien. Det blive alles Del og Hold!

B. C.

#### Korrespondance fra Alaska.

(Skrevet for Herold af Hans Chr. Pander.)

Der er næppe mange som vil tro at Klimatet i det sydlige Alaska kan stilles ved siden af og i mange tilhærende overgaa Klimatet i det sydlige Norge. Midlertemperaturen paa de sydøstlige Øer i Angående Århelagets er højere end i Egypten, Norge, men i Sommertiden indræder der som oftest en raa Taage og stort Søregn, saa, uagtet. Vegetationen er aldeles forstørret, der næppe ville være Anledning til Dykning af de Kornsorter, der vokses paa samme Breddegradi i den modsatte Hemisphære.

Baade Øer og Fastland i det sydøstlige Alaska afgiver Høde for Røg i Masselivs, og med en Smule Indsigts i Døbedykning, vil de armindelige Grasfager icke ret vel. Jeg har selv set Jordbær modnes for anden Gang i Oktober Maaned i Kilisno paa Amakalitup Island.

Varsagen til, at en saadan Temperatur er tilstede paa en saa høi Breddegradi, er, at den saakaldte Japanejske Sø, der kommer fra det ekuatoriale hav, og støder mod Land ved "Queen Charlotte Island" i omkrenten den 50 Gr. nordlige Breddde, hvor den deler sig i to Arme, af hvilke den ene går i sydlig Rejning langs Vancouver Øen og Øysterne af Washington, Oregon og California, medens den anden gaaer nordlig og vestlig langs Alaskas Ryg, og tempererer baade Vand og Luft ved sin Barmegehalt. Desvært er det naturlig, for en saa stor og udstrakte Landstrekning som Alaska, med sin Isbrosæt, fjeldtoppe dækket af evig Sne og Is, ikke slade Steppet og døde Dæsner, at stemmeret er ubetydelig, og det ene Sted afgiver meget været fra et andet paa samme Breddegradi.

Paa sine Seder i Yukon Dalen, sta-

112 Et. i Solen, medens Temperaturen om Vinteren er sunket ned til -60 Gr. under.

Fors. Yukon er det nordligste Punkti i Alaska der har hvid Bevægning, og den nordensfor liggende Landstrekning er fuld beboet af Eskimoer, der synes at være meget tilstede med sin Kamp for Livsretten. Det synes underlig at Civilisationen ikke i nogen form, hverken i Oplysning eller i religiøs Venjeende, er trængt frem til denne beskydte Menneskerace, der i vandet nordensfor Yukon Dalen siges at celle over 12.000 Sæde. De tror på onde Vænder og Magier, der i enkelte Reininger er højt eindommelige, men forholder enhver Tank om, at nogen Sudom hører alt, og ligesom Indianerne, i det sydlige Alaska, er de meget overtroiske, og opdager andre eller gode Guds i de mest dagligdagse Oplevelser. Nogen Ansættighedsstørrelse er der ikke i Besiddelse af, og det synes som om al deres Hjælp og Traktor går ud paa at stabe sig et dyrt komfortabelt Bio, og næste si. med Høje, Spæk og Eran. Deres Hjem er tæte Mønstre paa Urenhed og Uretlighed, og Ansættighed kan man næppe få til dem for at være i Besiddelse af, lig. som vi har ved ikke rangter blandt deres Byder. Den højestes Grab af Ulykkesfærdigheder er deres selvhærlige Forhold, og de vurderer ikke tilslade sig nogen Handlung i Eu-um, som ikke funde tale Måbene Skit.

Paa Reisen op til Juneau og Sitka er det behagelig og opfriskende at inddanne den ren og milde Luften, som man mere end noget andet findes paa B.C. Høsten findes langs Alaskas Ryg. Skibet snor og ligesom bugter sig mellem en Ualligged af Øer og glider gennem det lille Vand, medens Passagererne, med et Utryk af Bevidsthet og spæilet i deres Knægt, betrakter den smukke Panorama, der udsolder sig, hvorfra end man vender Øret. Man passerer store og mindre Øer, hvorefter Bjergformation vokrer om, hvorefter Revolution Naturen engang i Tiden har holdt her, og hvis Øer ikke er begroet med oldgamle Træer. Øerne har endnu altid, paa mange af disse Øer, givet sit Etat tilhørende i den dybe, mørke Skygge af Naturens vunde Planteliv. For Aartusender tilbage har disse store sørstørrelseformede Træer groet op til tæte Klæmpestænger for senere at bærenes Bælt at halde om, og ved sin Hæntaaben afgive Øjeblikket til sine Efterkommere, der altid er spængt op og døde hen. Dele et Tingenes naturlige Gang, og hvorefter Viged er ikke delte med Menneskelegens! Høsten kan satte denne Naturens Fremstæder, der muligens har været opretholdt i Tidene af War. — Her og der ses man de forstørrede Bjærbælle, der vilot ydter sig ned fra højtliggende Højder, og hvilket ned gennem Raviner mod den lille blanke Sø, og danner et forstørret Stør, hvorfor det heller ikke er underligt at Kunstneren havde entusiastisk, naar han i Forbindelse med denne, set Stovens Schuttering, en Farvepræg, der ikke en gang overtræffes i ekvivalente Farver.

Det er imidlertid ikke ørene for Touristen, Bivenstabsmanden og Kunstmaler at Alaska har fra Tidstidskriftet, heller ikke Biologen og Forstningsafdelingen mangler Biologer til om sig paa. Høvet virker af Stovens af Vild og den Rigdom der ligger skjult i form af Mineralet og

cole Metaler i Bjergene har næppe nogen levende Slabning fra om. Alle disse Industrier er imidlertid endnu i Barndom, omend skyldt Udyret allerede nu har overstredet de dristigste forventninger. (Mere)

#### Fra Spring Grove Kvinders forening.

Fr. Pastor Larsen!

Da vi i et Nr. af Pacific Herald læste Brevet, hvori Kvindesforeningenude i Parkland sender en indstændig Opsordring til os i Østen om, at samle Bdrag til Vibraling paa B. C. U's Øjed, saa besluttede vi at gjøre noget for denne Sag. Vi sender Dem idag 26 Dollars og 25 Cents. Indsamlingen er bejæget ved Mrs. Ingvald Müller og Mrs. Dr. Jensen. Se kvitteringslisten i Nr. 13.

Spring Grove, Minn. 21 Mars, '97.  
(Af A. H. Lange.)

God tak, Fr. Redaktør! alt staar vel tu, blot en Døps G. gi nu og da, hvilket et Tegn paa hvoi et Bær. Baaten er kommen, Sæen smelter bort, og snart har vi ryen den dælige Sommer. My electric car" har vi også snart; blot en dag til og saa slipper vi at række i Spilen til over Antæue.

Det var nu ikke om Bær og vind jeg gavde tenkt at skrive denne Gang, men om en Koncert, som Studenteforeningen holder her iaaarne i Indicægi for sinne Piano. — Da Seminariet vredie, organote og gaae Pianoer, og nu stæver daade fælleset og Studenter som besøg, varer saa et nyt. Vi har del allerede uader Lag, det har nogenlige Toner, men for hvil Gang man spiller paa det, ignes det al paa: "Vælai mig straks, besøg mig straks." Benner af Studenterne undt omkring har vendt ind i denne Sag, og jeg tankte og saa at spørge mine Benner og vores Seminars Benner paa den anden Side af "Hulg Blommaans", om de ikke viste være os ved Godset at hende os en Stilling eller o. i detle Hemed. Den mindre Gave modtages med Tak.

Ei Instrument er nødvendigt her, da vi ikke i et at lære Salmesmediet "S. ut holde Koret spand, men at ha et suadani Instrument ubetalt et ikke morsomt, derfor tilgør vi.

Saa var det ikke mere om Konerten. Den var en Succes og alle udjævne sine Sager fortælling. Alt, som var tilstede et enige om, at Væg. Sem. Kor ingen Skam har af, gæd de præstede den Aften.

Endslut Benner jeg alle mine Benner ved Rusten en glædelig Baufejest. Staade Ord. i om vor, korsættere og genopstaaende Freier, Jesus Kristus, som og gaae derude fortælling i Sognens Freje, dinne mange i Befrielsen.

Hje April '97.

Bæ tre indtil Døden, saa vil jeg give dig Livsens Krone.  
(Lab. 2, 10.)

Datteren af en anset Embedsmann i Maroko i Africa hadde i Begynnelsen af det 16de Aar gennemde en Gavinde,

som i ht hørte rovere paa Jesus og elstede ham. Hendes gode Opførrel og den Trostlab, hun udøste, gjorde, at hendes Hjertelind holst meget af hende, og ihærdede med Oprørshimmed til, hvad hun sagde om den Frelser, som hun elskede saa høit. Inden fort Tid havde ogsaa den unge formenne Dame annun met St. vindens Frelser og hændt i høm saa nogen Tid og Glæde, at hun ikke al noget Ting vrede lade sig opvende fra ham. Saavæ hennes Fader, den ondsk. Postmand, som hennes ørige Baarstrede, givinde alt for at saa hende til at affaa fra Besvindelsen af Jesu Navn, da de vidte, at hun derved udsatte sig for den høje Gæte. Men ingen Forening hjalp, og da hun endelig af dianatistiske Mægtenmedarere blev kaldt for Allen og adspurgt om hin Tro, saa at hun svimdedig: "Jeg tror paa Jesus Kristus, min og hele Verdens Frelser, og i denne Tro vil jeg forbliue indtil mit Livs Ende." Man i des spænde hende i Hængsel og truede hende med Døden, men hun varie b stundig: "Jeg vil hellere være i Jordet end forsvinnes i Blod." Hun blev dømt til Døden, og hendes Hoved blev afskægt, men indtil den høje gjenlog hun: "Jeg tror paa Jesus Kristus, min og hele Verdens Frelser." Men Jesus har selv sagt: "Hvo som du bække mig for Minnestene, han vil ogsaa jeg bække for min Fader, som er i Himmelene," Matt. 10, 32.

Dusjonsblæs.

### Aalkohol og Selvmord.

Statistikken viser, at omtrent 10.000 Tydlere aarlige tage sig af Dage; Scundene berill er usædige. Dog kommer en tyd. Bøge, Dr. Poulung, som fornylig har uogivet et umøgyligt arbejdet Werk om Selvmord til der Resultat, at Duk er vedværsagen til Selvmord, og hans Beviser herfor er mange. Aalkoholens har sagt, "at mange Mennesker begaar Selvmord i Drunkenslab, og at mange under og efter Det er et Vært for Melankoli og Vignelse." Dr. Briug viser de forstellige Bevis, at hvilke Aalkoholismen fører til Selvmord. I Drunkenslab begaas Selvmord. Den Omprændighed, der bringer Tanken til at tælle sig, kan være et m. b. et virkeligt Unde, som Hjernen har virket af Aalkohol, overbevist, det kan ogsaa være engstende Hallucinationer, hvilket især viser sig iblandt dem der drukker Absinth; eller et Anfaed af Tungfind.

### Takstgelse.

I "Pacific Herald" Nr. 12 for dette År findes under "Nyeder" en Oplysning, som jeg gjerne ville sige noget til. Der berettes, at jeg uylig blev overført af mine Venner og blev fortalt "en fuld, vacker og udmerket god Kædning". Hertil vrede jeg gjerne, at Kædningenslæs imod den talrig. Skare af Venner, saa tilsluet, at de i si Kædningenslæs ikke glemte Mrs. Sperati, hvem ic forærede ca. \$20.00. Det er jo os b. g. en stor Trang at saa tilslue vores Venner for deres Godhei mod os og ikke mindst Dr. H. P. Hansen, som med saadan Fæt forestod Indsamlingen af disse Gaver. SudSpan-

eder alt, hørte Venner, vor edels Godhed. Hjertelig Tak!

Carlo A. Sperati,  
Tacoma, Wa., 6. April, '97

### Nyheder.

Miss Sophie Peterson, som har ret højte til "P. L. U." som Venner inde siden Skolens Begyndelse, blev ondige Onsdag Aften "surprised" af Skolens Færet og en stor Store af Ungdommen i Parkland.

De unge brugte med sig en smut Gave af Bøger Lovisa Alcotts works," som en Ejendomlig. Ogsaa for henvist rofaste Arbeide ikke alene som Venner inde vor de unge, men ogsaa som President for Ungdomsforeningen.

Forskrifterne blev jærværende og en højtlig Væsen tilbragtes med Sang og B. g.

Mr. George Olson, som i omtrent 2 År har besigter det elektriske Apparatu og Varmeapparater ved Skolen, har nu forladt os. Han og Huskru signede næste Uge ned til Tacoma. Vi siger Dr. Olson hjertelig Tak for god og jævnliggørsel til Ejendomme, og idet vi anbefaler ham til enhver, som maa til hænge hans Ejendomme, ønsker vi baade ham og Huskru Herrens Besignelse til Vægtem og Skæl.

Bedst Menighedsmede her i Parkland blev Mr. Terje Elleßen udnevnt til at samle 25 Cents Bidrag al kvart konfirmeret Medlem i Menigheden til Dækkelse af Skolens Ejendom.

Jølige Menighedsb. Samling optages over Etter i Parkland Menighed til Indremissionen ved Gudstjenepen Palmesøndag.

I Ugen fra Torsdag 1ste April til Tor April var høje Temp. Mandag 5. April 55 Gr. laveste 1ste April 33 Gr. (Gennemsnit af 28 dage Temp.) 53.8 Gr. Gennemsnit af laveste Temp. 40 Gr.) Middeletemp. 46.9 Gr. Høje R. gennemsnit for et Døgn 37 hundrededel Tomme, laveste 0.00 Tomme. Gennemsnit af Regnmængde for et Døgn i denne Uge var 8 hundrededel Tomme.

Det rigtige Baarveit har nu indunder sig.

Fra Anacortes: Mrs. Charlotte Johnson til en Sojer og Børn fra øverste den 30 Mars. De var "dag over" en Maaned paa Rejsen.

Standhaverne i U. staar sig bedst af alle. Naar Folk af andre Nationer, hvilke ikke har vores Folk "enough and to spare."

Vi havde et meget godt besøgt Møde denne Gang. Mr. J. Johnsons Hus var ganske vel fyldt. Det er en Glæde at kunne berette, at vores Folk i U. længes efter Lutheriske Guds-jene, men som de jælden faar, da Presten har saa alfor meget at varetage. Her er jældes ikke arbejde for to dygtige Mænd.

1ste April.

Fra Parkhaven: Nyder havde Jacobson en lid. en Pige til Daaben.

E. "Cannery" er opført ved Chi-  
nut; et andet, liges der, skal bygges i  
Øvens Nærhed.

Den høje Pacific Coast Wællen ud-  
vides En ny Dobbelbække, en 10  
m. d. r. og en Haandomstæne 1.1. hættes  
ind; dertil nye "boilers" og "engines." Det  
meste af Maskiniet er allerede  
kommet.

Fra Van B. not berettes, at Broen  
over North Fork af Nookick er under  
Arbeide. Omst. o. f. L. U. har  
man al kunnen høre lige til Stationen.  
Da bliver man "right in it at V. Z."

5. April. O. P.

Vinterterminen ved Willmar Semi-  
nary a. sluttedes den 27de Mars med e-  
Geoantaf 228. Flere nye Eleve  
berettes i Bøger af Baarterminen, som  
begynder den 31de Mars.

"Glass Paper Weights" af Luther  
Collie; Pacific Lutheran University;  
Babies Seminary, Red Wing; Normal  
School, St. Paul; Luther Academy.  
Albert Lea fun jædes ved at tilføje  
Rev. H. Magelssen.

Walnut Grove, Minn.

Alle "weights," undtagen den af  
Babies Seminary, sælges til Indicægi  
for Pacific Lutheran University; dem af  
Babies Sem. til Indicægi for Skolen i  
Red Wing.

Bidrag til 35 Gr. Stykket.  
20 og over Express præpaid 25 Gr.  
Stykket.

### Betalt for Herald.

Hans R. Mohn, Oslo, Minn, N. E.  
Ram, D. Decorah, Ia, hører \$2, 0  
Kroster, Silverton, Oregon, Mrs. P  
Stadeland, Portland, N. Dak, John  
Seimhacen, Starvold, Minn, Ing. Mr.  
Eli Sienhær, Snauzen, Norge, Mrs.  
A. P. Bunge, Ole Petersen, San Fran-  
cisco, Cal, Mrs. M. O. Sienberg, Kind-  
red, N. Dak, Capt. Stew. Dahlund,  
Cal, John P. Brekke, Ed. Seitem,  
Starvold, Wash, T. Thompson, J.  
Lindquist, H. Wingness, A. K. Santwold,  
U. Sandby, Wash, E. Nielund, Ballard,  
Wash, C. E. Bergan, Hanson, Minn,  
A. O. H. gg, E. E. Clement, E. E. Soland,  
Decorah, Ia, hører 50 Cts.

### Bidrag til Pacific Lutheran University.

Mrs. Story, Tacoma, Wash, (Pan  
Speratis Ruld) \$2.

A. Kas, Starvold, Wash, (Post L  
C. J. Fojo's Ruld) \$5. Kvindesforeningen paa  
Camerose, (Pan L. C. Fojo's Ruld) \$4.

Lobias Simons, Gladbed, N. Dak.  
(Kledbed) \$1.

And ægtee fra et Aftenmøde i  
Kvindesforeningen Ballard, Wa, (Pan  
O. M. Gundersens Ruld) \$7.10.

Fadkommen og afbetalst paa Gjæld  
Øpen.

Prof. H. Larson, Decorah, Ia, \$5.

Til Mr. Bromberg.

Samlet af Mrs. Joa Smith i New  
Barcom, Wash, \$14.35.

Parkland Wash, 7. April, 1897.

L. Larsen, Rasheret.

# PACIFIC HEROLD

Udgivet af The Pacific Lutheran  
University Association.

Udkommer hver Uge og kostet forskudsvis  
50CTS. PER AAR. Forsendt til Europa 65  
CTS. PER AAR i Forstud.

Alt, som vedkommer Bladets Redak-  
tion, sendes til Prof. O. Grønsberg.

Betaling for Bladet, Bestilling  
og osv. sendes til Rev. L. Larsen  
Parkland, Pierce County.  
Washington.

Entered at the post-office at  
Parkland Wash. a second class  
matter.

### Til Skattedyre!

Vi betaler Statten for vores Ven-  
ner, som sender os 25 Cents for hører  
betragt og en usiglig Beskriv-  
else af Vojs, Blochs og Ad-  
dition

Sendes Pengene i Money Orders do-  
gjør dem betalbare i Tacom-  
— ikke Parkland, thi Park-  
land er ikke endnu Money Order Of-  
fce

Brevene bør adresieres til:

Pacific Luther University,  
Parkland, Pierce Co., Wash.

L. Larsen, Rasseret

Mejd! Fra nu af til 31ste Mai kan  
Statten for 1896 betales uden ekstra  
Baaleg, men efter den Tid blit der 12  
pro Cent Renter og 2 pro Cents.  
"penalty."

### Pacific Lutheran University.

Baarterminen begynder den 1ste  
April, 1897. Undervisning i de Fag  
som hører til Literary, Business, Sci-  
entific og Normal Kurser. Enhver  
tan vælge sine Fag. Blæde Gurter og  
Biger modtages som Gaver, og det  
træves af dem, at de er villige til at  
arbeide med Gud og til at rette sig  
efter Skolens Regler.

Før Undervisning i overnævnte Fag  
betales \$1.00 om Ugen, for Undervis-  
ning i Musik, Skrivhand og Type  
writing betales særligt. Beretje kostet  
ca 50 cts. til en \$1.00 og Kosten  
\$2.00 om Ugen. For Bægerlighed  
2 Dollar Tællinen.

I Barnestolen udes Undervisning i  
Religion og Morl. saavel som i de sæd-  
vanlige Commonskolefag. Omkostnun-  
gerne i denne Afdeling er: Skolepenge  
3cts, Beretje 10cts. Kost for Børn  
under 12 År 41.25. for Børn over 12  
År \$1.50 om Ugen. For Bægerlighed  
1 Doll. Klaret. I øregrenen betales for  
alle Terminten forstudsvis.

Ansigninger om Opdragelse indsen-  
des snarest muligt til Rev. O. Grøns-  
berg, Parkland Pierce Co. Wash.

# The Red Front

"Leten" med et stort Lager af Herrelæder bestaaende af  
de nyeste og moderneste

Cutaway Suits

Single Breasted Sack Suits

Double Breasted Sack Suits

Round Cut Suits

J Clay Worstedts, Serges og Cassamire i smagfulde  
og vafre Mønstre.

Intet Praleri, ingen falske Paastander, intet Humbugsalg.

Vore Varer er af de bedste, som kan erholdes for  
Penge og ligheds for Kontant.

Rom, se og overbevis dig om, at du hos os skal finde Varer  
til Priser, som er værdt at skænke Opmærksomhed.

"Men's Suits" fra \$3.50 og opover

**Red Front Clothing & Shoe Co.**  
1308 Pacific Avenue.

Hans Lortelson, Bestyrer.



THE  
DINING CAR ROUTE  
ACROSS  
THE CONTINENT.

The Yellowstone National Park Line.

#### Timetabel.

For	Afgaard fra Tacoma.	Ankommer til Tacoma.
St. Paul Chicago, Omaha, Kansas City, Helena, Spokane og Kootenai points....	5.00 p. m.	1.40 p. m.
Portland.....	2.00 p. m.	4.40 p. m.
South Bend og Decosta Branches.....	*2.00 p. m.	*4.40 p. m.
Olympia.....	*10.00 a. m.	*4.30 p. m.
Seattle.....	8.30 a. m.	9.50 a. m.
Seattle.....	1.00 p. m.	1.55 p. m.
Seattle.....	4.50 p. m.	5.35 p. m.
Seattle.....	6.50 p. m.	8.30 p. m.
Seattle.....	*4.40 p. m.	*8.55 a. m.

\*Daglig undtagen Søndag. Alle andre Tog afgaar daglig.

Dampskibet "City of Kingston"

Fra Seattle, Port Townsend og Victoria.  
Afgaar fra Tacoma 7.15 p. m.  
Daglig undtagen Søndag.  
Afgaar fra Victoria 8.00 a. m.  
Daglig undtagen Mandag.

**The Northern Pacific Steamship Co.**

The China and Japan Line.

Olympia	Feb. 26th.
Bremerton	March 19th
Tacoma	April 9th.
Victoria,	April. 30th.

Mere fuldstændige Oplysninger samt Karter, Timetabler o. s. v.  
en man faa ved at henvende sig til:

A. D. CHARLTON  
A. C. P. A. Portland Oregon.

A. T. LINING  
Gen. Agt. 925 Pacific Avenue, Tacoma.  
Ticket Off. 925 Pac. Ave. Depot Ticket Off. 1815 Pac. Ave.

# J. L. RYNNING

Universitetets Læge.

Parkland, Wash  
Kan træffes daglig i Hr. Fængselsuds  
Blod i Nærheden af Universitetet.

## Abstracts of Title,

to all Lands in Pierce County  
Furnished by  
Commonwealth Title & Trust Company  
Cor. 12th St & Pacific Ave  
Telephone 101. Tacoma Wash.

### Lutherst Pilgrim Hus

No. 8 State St. New York

Nærheds Hus ved det nye Landingssted for Emigranter Barge Office

Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Besøgende  
Pastor E. Petersen, Emigrantmisjoner, træffes i Pilgrim-Hus og  
haar Emigranterne bi med Raad og Daad.

Gost, som kommer fra Vesten, ejer med Bolt  
Line Street Car ligge til Døren.

## The Bay City

### Meat Market.

Den bedste "Retail" Kødforretning i Tacoma.

Telephone 9  
1118 - PACIFIC AVENUE. - 1118

## Student-Supplies OF ALL KINDS

Vaughan & Morrill Co  
926 Pac Ave - - Tacoma, Wash

### J. M. Arntson,

Norsk Sagforer.

Notary Public.

Udserdiger alle lovlige Dokumenter,  
saasom: Etjøder, Kontrakter, m. m.  
Room 424 Wash. Block, 1111 Pacific Ave.  
Tacoma, - - - - Wash.

### H. V. ROBERTS,

Candlæge.

Crown and Bridge Work a Specialty  
Call and get prices . .

Room 206, 1156 Pac. Ave. Tacoma.

### VISELL & EKBERG,

Scandinavian Booksellers, School Books  
in English and Norwegian Stationery  
and Supplies. Bibels etc.

1105 R. R. Str. Tacoma, Wash.

### SKANDINAVISK APOTHEK.

Norske Familie-Mediciner

— Rabent Dag og Nat —

P. Jensen. Fern Hill.

# Hard Times

## Is the Cry

It follows that most housewives have to do more planning  
and more studying than during flush times, how they can  
obtain the necessities of life, and perhaps a few comforts or  
luxuries; how and where they can make a dollar do the most  
good. The problem is readily solved Buy your groceries  
at Ebert's Grocery and save money enough every month to  
buy a new dress. Our prices are to suit the times. We  
have received two Carloads Yakama white burbanks Potatoes  
expecting three tons of Early Rose for Seed, we can Sell to  
the trade this week at \$1.10 per hundred weight. Following  
are

### Few of Our Prices for Cash:

Olympia Flour	\$1.30 per sack, per bbl	\$5.10
White Swan Flour	1.25 per sack, per bbl	4.70
Silver Leaf Flour	1.25 per sack, per bbl	4.85
Minnehaha Flour	1.00 per sack, per bbl	3.90
White Spray Flour	1.30 per sack, per bbl	5.10
Pacific Mill Flour	1.05 per sack, per bbl	4.00
Gold Dust Flour	1.20 per sack, per bbl	4.70
32 pounds Prunes	.....	\$1.00
20-pound pail Jelly	.....	55
Good Creamery Butter, per brick	.....	40
Choice Swedish Peas (none better) 8 lbs.	.....	25

C. EBERT, 1338 Pacific Avenue.  
Telefon Red 1481,

### Farm til Salg.

En smuk liden Farm i Nærheden af Parkland —  $\frac{1}{2}$  Mil fra "Pacific Luth. University" — til Salg. Over 10 Acres opdyrket, Resten godt Skovland. God Familiebevæmmelighed og gode Udhus. Stor Frugthave — over 500 Frugttreer samt Bærbuskler —  $\frac{1}{2}$  Acres beplantet med Jordbar.

For pris og nærmere Salgsvisitaar striver eller henbender man sig til

C. F. ROSTEDT.  
Parkland, W. O. Wash.

### A. S. Johnson & Co.

Paints, Oils, Brushes, Wall Paper  
and Glass.

Estimates Given on Papering and  
Glazing.

We Carry a Full Line of Wall  
Paper and Room Mouldings,  
Gash and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE 505. - - - - Tacoma Wash

### SCANDINAVIAN-AMERICAN BANK

COR. 11th & R. R. STREET,

CAPITAL : 100,000.

A. G. Johnson, President.

G. Steinbach, Vice President.

G. G. Knatvold, Cashier.

Betaler 5 per Cent Rente paa Spareindskænninger.

Kjøber og sæller Begler paa alle ledende Byer i de  
Forenede Stater, Canada og Europa, samt "Money Orders"  
paa alle Postaabnerier i Norge, Sverige, Danmark og  
Finland.

General Agenter for de største transatlantiske Damp-

skibs Linier.

Agenter for alt usøgt N. P. R. R. Land i Washington.

### METROPOLITAN

### SAVINGS BANK

(Incorporated 1889)

Theaterbygningen, Hj. af 9 og C Sts.

Raben daglig fra kl. 10. til 8.

Søndag fra kl. 10. til 12 og 6. til 8. Aften.

Indbetalt Capital \$200,000

P. V. Caesar, President.

G. W. Goss, Vice President.

G. G. Helwig, Cashier.

P. J. Vanderbilt, Vice President.

Directors.

Owner C. G. Stiles, G. W. Griggs, P. W. Anderson.

G. G. Holmes, Theo. Geimer, Geo. P.

Gaton, W. V. Caesar, G. W. Griggs,

P. V. Vanderbilt.

5 per cent Rente

Renterne udbetales hver 6 Maanedet, 1ste Januar og  
1ste Juli. Pengene udlånes paa længere Tid samt aa  
maanedlige Betalingsvisitaar. Anvisninger paa alle Steder  
i Europa. De standinaviste og det tynde Sprog tales.